

REPUBLIKA SLOVENIJA / REPUBLIC OF SLOVENIA
MINISTRSTVO ZA KMETIJSTVO, GOZDARSTVO IN PREHRANO /
MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FOOD
Uprava Republike Slovenije za varno hrano, veterinarstvo in varstvo rastlin /
The Administration of the Republic of Slovenia for Food Safety,
Veterinary Sector and Plant Protection

VS-40/81/1/MP-J. Sudan

VETERINARSKO SPRIČEVALO ZA IZVOZ TOPLOTNO OBDELANEGA MLEKA ALI MLEČNIH IZDELKOV
IZ TOPLOTNO OBDELANEGA MLEKA ALI TOPLOTNO OBDELANIH IZDELKOV NA OSNOVI MLEKA IZ
REPUBLIKE SLOVENIJE V REPUBLIKO JUŽNI SUDAN /

VETERINARY CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF HEAT-TREATED MILK OR DAIRY PRODUCTS
PRODUCED FROM HEAT-TREATED MILK OR MILK-BASED HEAT-TREATED PRODUCTS FROM THE
REPUBLIC OF SLOVENIA TO REPUBLIC OF SOUTH SUDAN

Številka spričevala / The No. of certificate:

Pristojno ministrstvo / Competent State Ministry:

.....

Pristojni veterinarski organ za izdajo spričevala / Veterinary authority responsible for certification:

.....

I. Izvor izdelka / Origin of product

Proizvajalec / Producer

Obrat / Plant.....

Št. odobritve / Approval number

II. Namembni kraj izdelka / Destination of product

Izvoznik / Exporter.....

Prejemnik / Consignee

Namembni naslov / Place of destination

Prevozna sredstva / Means of transportation

III. Identifikacija izdelka / Identification of product

Ime izdelka / Name of product

Način in število pakiranja / Nature and number of packaging

Bruto teža / Gross weight

Neto teža / Net weight

Datum proizvodnje / Date of production

Rok trajanja / Best before date

Št. serije / Lot no.

IV. Potrdilo o zdravstvenem stanju živali / Confirmation of animal health

Podpisani uradni veterinar na osnovi uradnega nadzora potrjujem, da so zgoraj opisani toplotno obdelano mleko, mlečni izdelki iz toplotno obdelanega mleka in/ali toplotno obdelani izdelki na osnovi mleka, pridobljeni iz surovega mleka krav, / I, the undersigned official veterinarian hereby confirm, on the basis of official controls, that the heat-treated milk, dairy products produced from heat-treated milk and/or milk-based heat-treated products are produced from raw milk coming from cows,

1.

- ki so proste slinavke in parkljevke ter drugih živalskih bolezni, ki jih je potrebno obvezno prijaviti skladno z nekdanjim seznamom A iz Mednarodnega kodeksa o zdravju kopenskih živali WOAH in ki se preko teh proizvodov lahko prenašajo na živali in ljudi, / which are free from foot and mouth disease and other animal diseases, which are subject to compulsory notification according to the former list A of WOAH Terrestrial code and can be transferred via those products to the concerning animal species and human beings,
- ki ne kažejo kliničnih znakov in reakcij na bolezen BSE, kot je opredeljeno v TSE Uredbi (ES) št. 999/2001. / which are not showing clinical signs and reactions of BSE disease, as described in the TSE Regulation (EC) No 999/2001 EEC,

2.

- ki so podvržene uradnemu veterinarskemu nadzoru. / which are under official veterinary supervision.

V. Potrdilo o higieni / Confirmation of hygiene

Podpisani uradni veterinar na osnovi rezultatov uradnega nadzora potrjujem, da so zgoraj opisani toplotno obdelano mleko, mlečni izdelki iz toplotno obdelanega mleka in/ali toplotno obdelani izdelki na osnovi mleka / I, the undersigned official veterinarian hereby confirm, on the basis of official controls, that the heat-treated milk, dairy products produced from heat-treated milk and/or milk-based heat-treated products

1. proizvedeni iz surovega mleka :/ were produced from raw milk:

- ki je proizvedeno in obdelano v skladu z Uredbo (ES) št. 853/2004; / which is produced and treated in line with the provisions of the Regulation (EC) No 853/2004;
- ki je bilo med predelavo podvrženo ustrezni toplotni obdelavi: _____
(navedi); / which, during processing, was subjected to a heat-treatment: _____
(describe);

2. bili proizvedeni v odobrenem obratu, ki je pod uradnim veterinarskim nadzorom v skladu zakonodajo EU; / were produced in an approved establishment, which is under official veterinary supervision in accordance with EU legislation;

3. proizvedeni v skladu z Uredbo (ES) št. 853/2004; / were produced in line with the provisions according to the Regulation (EC) No 853/2004;

4. izpolnjujejo ustrezne mikrobiološke kriterije, ki so določeni v Uredbi (ES) št. 2073/2005; / meets the relevant microbiological criteria laid down in the Regulation (EC) No 2073/2005;
5. so bili zaviti in pakirani skladno z Uredbo (ES) št. 853/2004; / has been wrapped and packaged in accordance with the Regulation (EC) No 853/2004;
6. brezpogojno primerni za prehrano ljudi in se lahko prodajajo v Sloveniji brez omejitev. / are unconditionally fit for human consumption, and may be sold in Slovenia without any restrictions.

Kraj in datum izdaje / Place and date of issue

Žig */ Stamp *

.....
Podpis uradnega veterinarja */ Signature of official veterinarian*

.....
Ime in priimek s tiskanimi črkami / Name in capital letters

.....
Izobrazba in naziv s tiskanimi črkami / Qualification and title in capital letters

** Podpis in žig morata biti v različni barvi od tiska / Name and stamp has to be in different colour then printing*